

**Anna Listewnik**

**Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 57  
im. gen. Wł. Andersa w Gdańsku  
od 2016 roku**

Uczniowie z doświadczeniem migracyjnym:

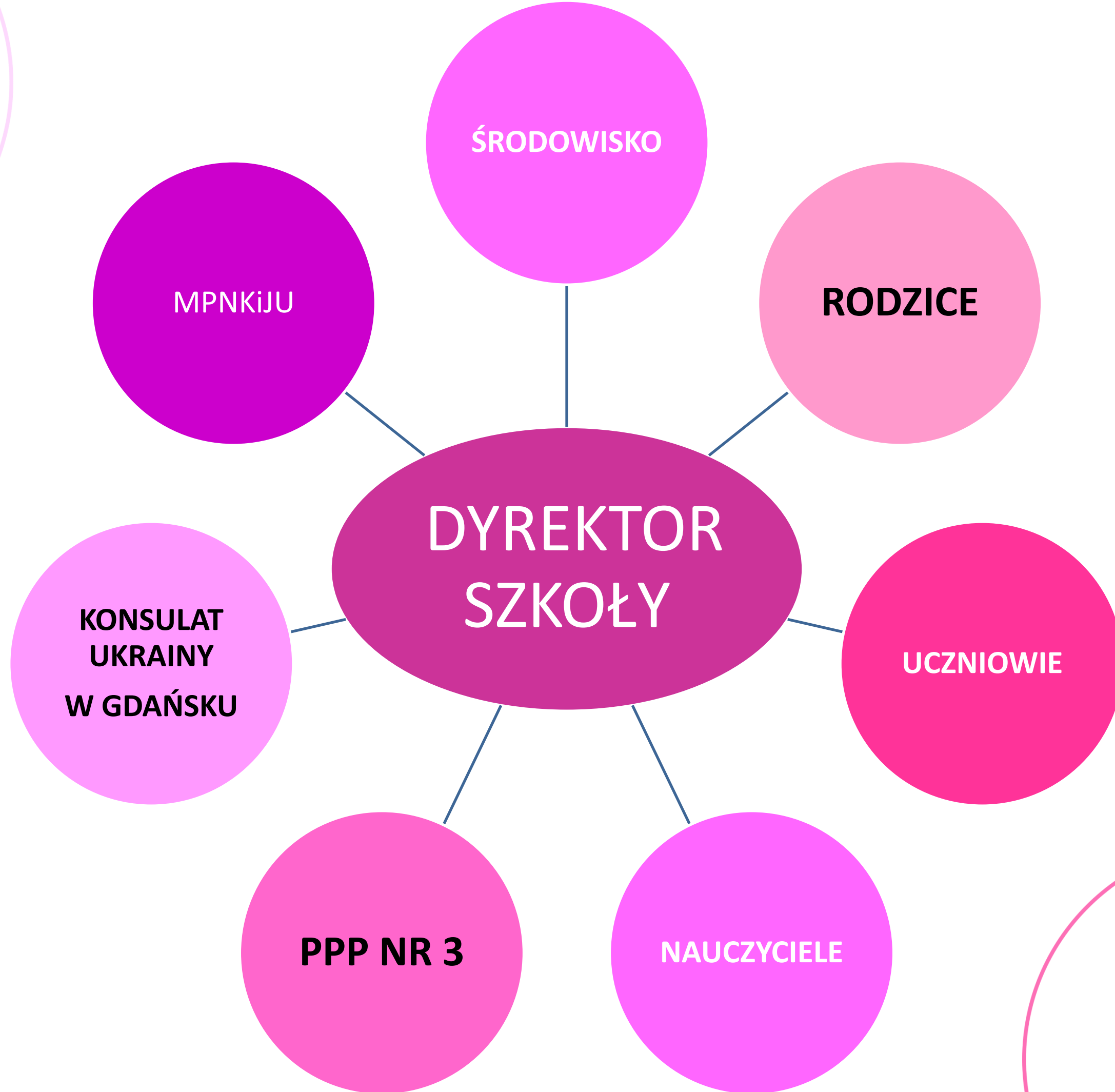
2016 r. – 2 uczniów

2021 r. – 98 uczniów

2022 r. – ok. 180 uczniów, w tym ok. 80 uchodźców z Ukrainy (luty – czerwiec)

2023 r. – ok. 140 uczniów, w tym ok. 70 uchodźców z Ukrainy

Obecnie uczniowie z doświadczeniem migracyjnym stanowią ok. 43 % wszystkich uczniów w szkole.



# POTRZEBY

## DYREKTOR

- wsparcie WRS
- wsparcie KO
- asystent międzykulturowy
- koordynator ds. współpracy międzynarodowej
- dodatkowe godziny na realizację projektów międzynarodowych
- doskonalenie warsztatu pracy
- wsparcie innych instytucji  
(Samorząd Województwa Pomorskiego, Pomorski Urząd Wojewódzki)
- środki na realizację konferencji międzynarodowych
- środki na udział w konferencjach i szkoleniach
- dodatek za prowadzenie oddziałów przygotowawczych
- wsparcie innych organizacji, m.in. UNICEF

## UCZNIOWIE

- nauka języka polskiego
- oddziały przygotowawcze
- indywidualizacja procesu nauczania
- opieka pedagoga i psychologa
- wsparcie PPP
- asystent międzykulturowy
- dodatkowe godziny na realizację projektów międzynarodowych oraz innych projektów
- wsparcie innych instytucji

## RODZICE

- kursy języka polskiego
- pedagogizacja
- wsparcie PPP
- integracja
- asystent międzykulturowy
- wsparcie innych instytucji

## NAUCZYCIELE

- pedagogizacja
- oddziały przygotowawcze
- asystent międzykulturowy
- wzbogacenie warsztatu pracy poprzez udział w kursach i szkoleniach
- wymiana doświadczeń
- opieka PPP
- asystent międzykulturowy
- dodatek za prowadzenie oddziałów przygotowawczych

## ŚRODOWISKO

- Konsulat
- sąsiedzi
- Model III
- inne instytucje i placówki oświatowe w Polsce i za granicą

# PROBLEMY

## DYREKTOR

- ciągłe przygotowywanie nauczycieli do sprawnego zaopiekowania sfery emocjonalnej, społecznej oraz sfery uczenia się wszystkich uczniów
- niesatysfakcjonujące wynagrodzenia nauczycieli, dyrektorów szkół nieadekwatne do zwiększających się obowiązków wraz z pojawieniem się dużej liczby uchodźców

## UCZNIOWIE

- trudności w integracji z nowym środowiskiem dla wszystkich uczniów
- częsta zmiana miejsca zamieszkania
- częsta zmiana szkoły
- brak czasu rodziców, opiekunów
- pozostawianie dzieci w świetlicy szkolnej także po godzinach jej pracy
- trudna sytuacja emocjonalna

## RODZICE

- trudności w integracji z nowym środowiskiem dla wszystkich rodziców
- częsta zmiana miejsca zamieszkania
- brak czasu dla dzieci
- brak możliwości pomocy w nauce
- wzrastające opłaty za wynajem mieszkań w dużych miastach
- trudności komunikacyjne
- brak satysfakcjonującej pracy ze względu na brak znajomości języka
- znalezienie odpowiedniej szkoły dla uczniów z niepełnosprawnościami

## NAUCZYCIELE

- niesatysfakcjonujące wynagrodzenia nauczycieli nieadekwatne do zwiększających się obowiązków
- duża liczba uczniów uchodźców w wielu gdańskich szkołach i w związku z tym jeszcze większa indywidualizacja procesu nauczania
- więcej czasu na przygotowania do zajęć i spotkań z rodzicami i asystentem międzykulturowym
- konieczność zaopiekowania sfery emocjonalnej, społecznej oraz sfery uczenia się

## ŚRODOWISKO

- trudności w integracji
- nierówności społeczne
- duża ilość osób do zaopiekowania
- duża ilość osób oczekujących pomocy



# ODDZIAŁY PRZYGOTOWAWCZE

Dla uczniów którzy mają trudności w komunikacji związanej z nieznaną języka polskiego oraz trudności adaptacyjne związane z wcześniejszym kształceniem za granicą, w roku szkolnym 2018/2019 utworzy oddział przygotowawczy dla uczniów klas IV – VI, a w 2019/2020 oddział przygotowawczy dla uczniów klas I – III, w roku szkolnym 2020/2021 oddział przygotowawczy dla uczniów klas VII - VIII.

Ideą oddziałów przygotowawczych jest wprowadzenie uczniów z doświadczeniem migracyjnym do grupy rówieśniczej, przygotowanie do realizacji podstawy programowej, zapoznanie z kulturą i polskim systemem oświaty.

Oddział przygotowawczy daje szansę na rozwój, szuka mocnych stron ucznia.





# ASYSTENT MIĘDZYKULTUROWY

Zadaniem asystenta jest m.in. wytłumaczenie nowemu uczniowi zasad funkcjonowania szkoły, bycie tłumaczem kiedy jest potrzebny zarówno dla ucznia z doświadczeniem migracyjnym jak i dla pozostałych uczniów, rodziców i nauczycieli, całego środowiska.





# SZKOLENIA DLA NAUCZYCIELI



*Kurs Jak uczyć języka polskiego jako obcego? Praca w środowisku wielokulturowym.*



# Wypracowanie procedur przyjmowania uczniów do szkoły i diagnozowanie ich potrzeb



W naszej szkole został powołany zespół nauczycieli, który kwalifikuje i diagnozuje uczniów do oddziałów przygotowawczych, informuje rodziców o pracy szkoły, o wymaganiach, pomaga uzupełnić dokumentację.

Zespół w ciągu całego roku monitoruje edukację uczniów – uchodźców.





Napisy w języku polskim, ukraińskim, angielskim, niemieckim i gruzińskim.





## METODY PRACY

- Metody pracy dostosowujemy do okoliczności, do wieku uczniów, poziomu wiedzy i możliwości uczennic i uczniów.
- Staramy się uczyć języka polskiego poprzez zabawę, stwarzamy miłą atmosferę, inspirujemy, motywujemy.
- Zachęcamy do czytania tekstów w języku polskim, słuchania audycji i oglądania programów telewizyjnych w języku polskim.
- Pokazujemy różnice między językiem ojczystym uczniów i językiem polskim (np. wymowa głosek, zasady ortografii–pisownia ó-u, rz-ż, ch-h).
- Pracujemy z mapą, np. z planem miasta Gdańska – poznanie topografii miasta, wyszukiwanie ulic, miejsc, zabytków.
- Wykorzystujemy tablicę multimedialną.
- Stosujemy metodę dramy pedagogicznej, np. odgrywanie ról, w sklepie, u lekarza.





## CZERPANIE Z RÓŻNORODNOŚCI

Autorski projekt z Abchaską Szkołą nr 5 w Kutaisi

*Lekcje języka polskiego i gruzińskiego w języku angielskim*



## IV MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA X 2022 r.

### *Migracja – wyzwania i potrzeby*

Podczas pierwszego dnia konferencji wykład wygłosiła dr Dorota Jaworska z UG pt. „Współczesne potrzeby i wyzwania szkoły w związku z wojną w Ukrainie” oraz Boyukagha Mikayilov - dziennikarz z Azerbejdżanu i autor książek o tematyce edukacyjnej - „Janusz Korczak - myśl pedagogiczna w Polsce i na świecie”. Została przeprowadzona dyskusja panelowa. Wśród zaproszonych gości byli m.in. przedstawiciele władz miasta Gdańska, dyrektorzy gdańskich szkół, dyrektorzy i nauczyciele szkół z Ukrainy i Gruzji. Podczas drugiego dnia IV Międzynarodowej Konferencji zaproszeni goście obserwowali lekcje otwarte prowadzone przez nauczycieli Szkoły Podstawowej nr 57. Po raz pierwszy w ramach projektu „Lecje języka polskiego i języka gruzińskiego w języku angielskim” Rusudan Lomtadze nauczycielka języka angielskiego Abchaskiej Szkoły nr 5 w Kutaisi spotkała się w przestrzeni rzeczywistej z naszymi uczniami.







## Międzynarodowy projekt *Pisanka o Pokoju na Świecie*

z Gimnazjum nr 7 w Odessie  
i Abchaską Szkołą nr 5  
w Kutaisi

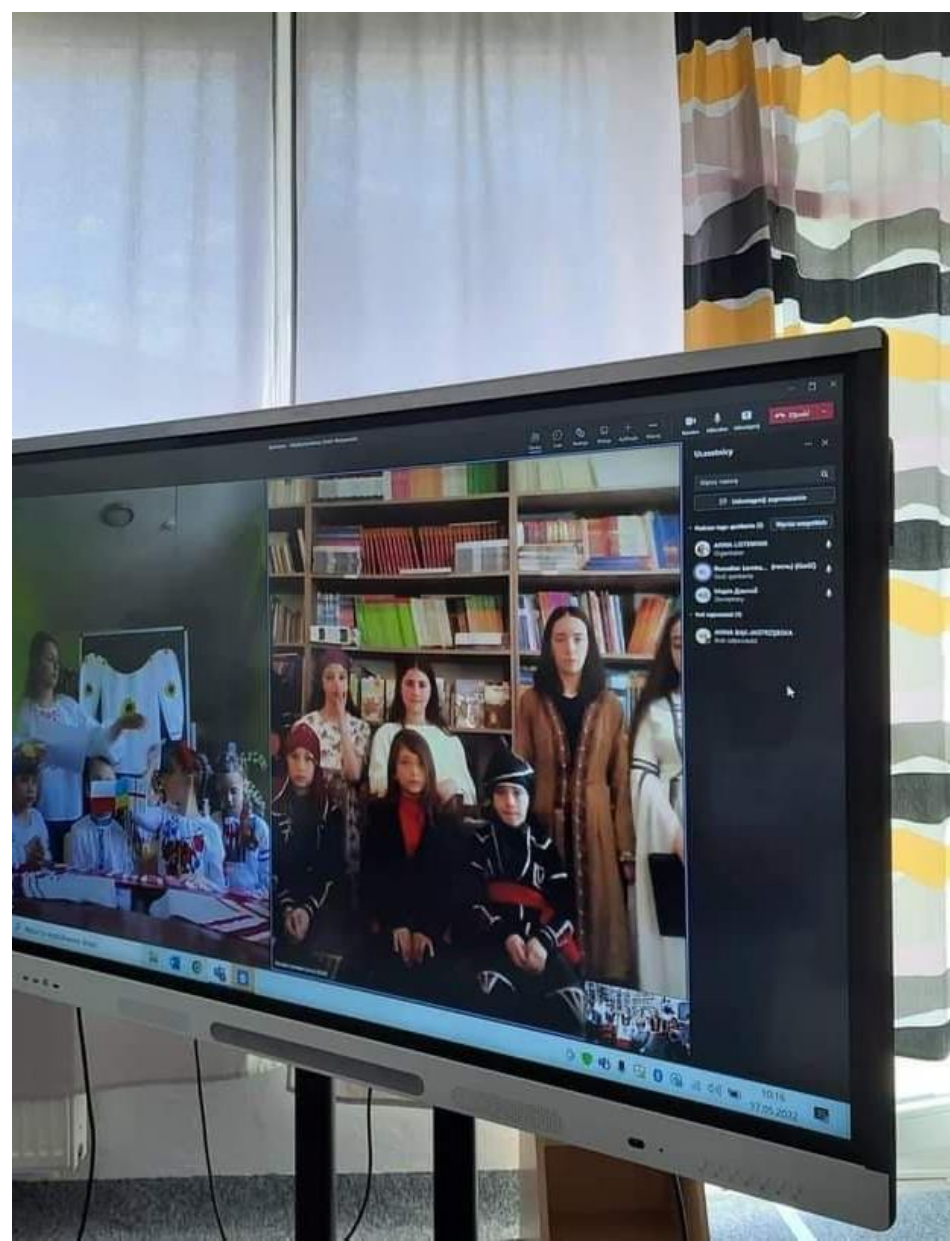
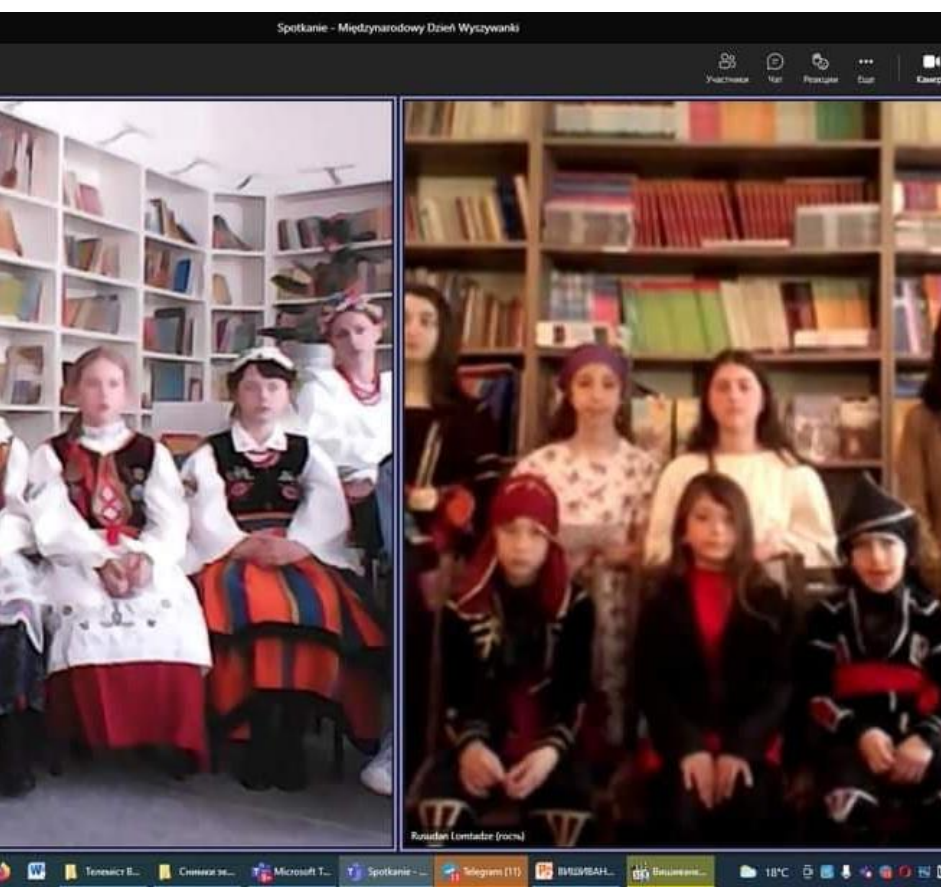
Rozmawialiśmy o tradycjach wielkanocnych w naszych krajach, m.in. O znaczeniu barw i symboli. Podzieliliśmy się także pomysłami, w jaki sposób dbać o pokój na świecie.





***Międzynarodowy Dzień Wszywanki***  
**z Gimnazjum nr 7 w Odessie**  
**i Abchaską Szkołą nr 5 w Kutaisi**

Rozmawialiśmy o ukraińskiej wyszywance,  
o gruzińskich i polskich strojach ludowych.

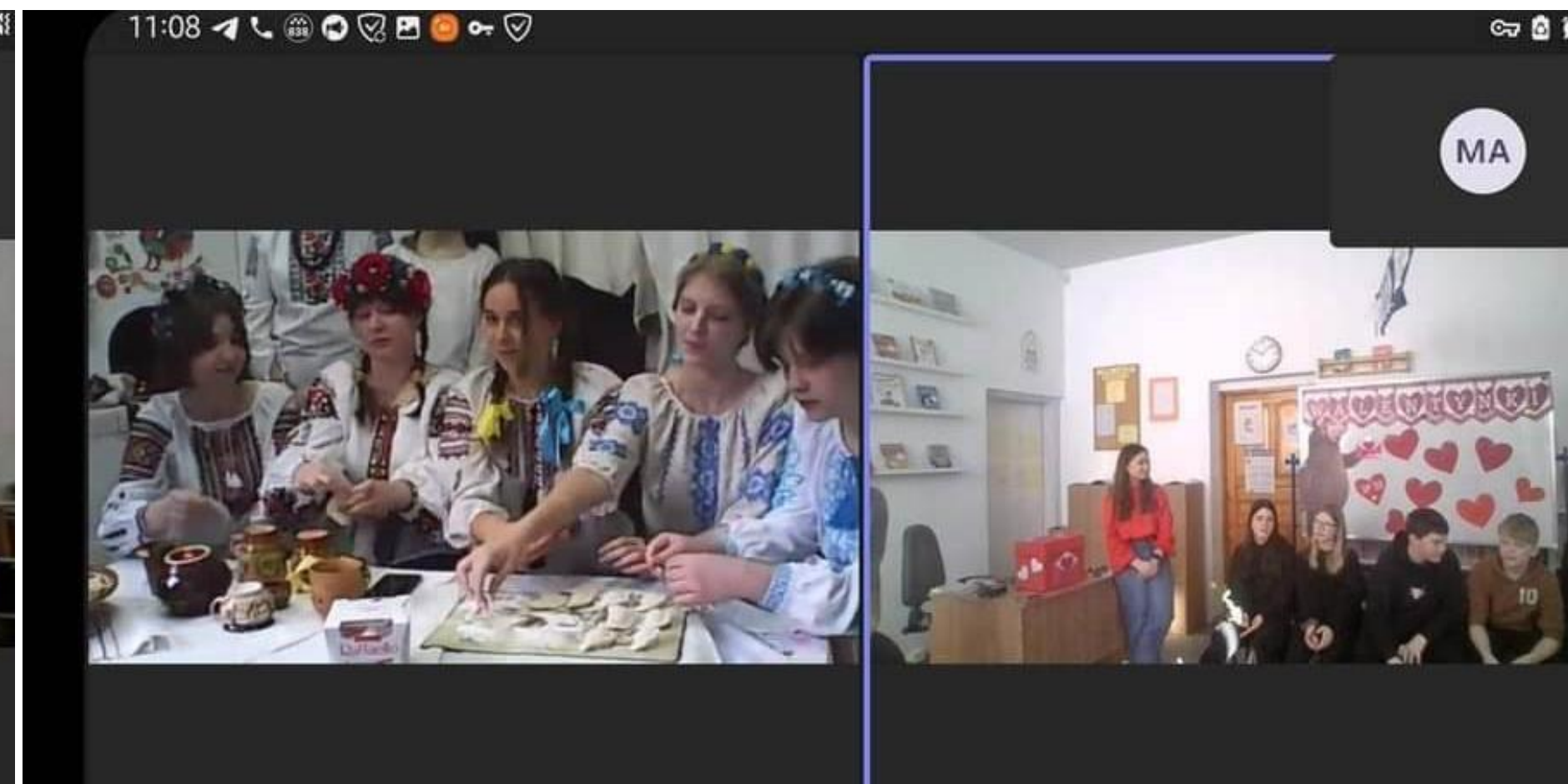






Spotkanie z naszymi przyjaciółmi z Gimnazjum nr 7 w Odessie poświęcone prawom dziecka, które obecnie w Ukrainie są łamane.





Spotkanie na temat  
zwyczajów  
walentynkowych  
z Gimnazjum nr 7  
w Odessie.





# Wspólne projekty z rodzicami



Dzień Tumbo, Mikołajki, festyny, kiermasze, itp..